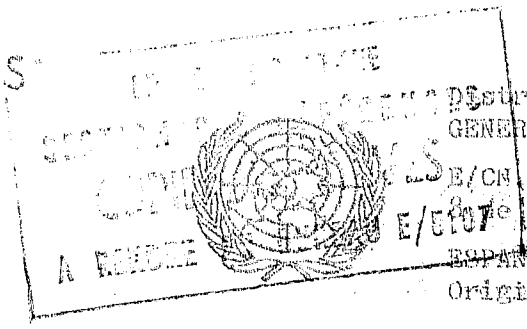
NACIONES UNIDAS

# CONSEJO ECONOMICO Y SOCIAL



Dist.
GENERAL

E/CN.4/1985/46
8 de febrero de 1985

ESPAÑOL
Original: INGLES

COMISION DE DERECHOS HUMANOS
41º período de sesiones
Tema 9 del programa

## EL DERECHO DE LOS PUEBLOS A LA LIBRE DETERMINACION Y SU APLICACION A LOS PUEBLOS SOMETIDOS A UNA DOMINACION COLONIAL O EXTRANJERA O A OCUPACION EXTRANJERA

### Carta, de fecha 7 de febrero de 1985, dirigida al Presidente de la Comisión de Derechos Humanos por el Jefe de la Delegación de Kampuchea Democrática

Con referencia a la carta, de fecha 22 de enero de 1985, que figura en el documento E/CN.4/1985/37, desearía formular, en nombre de la delegación de Kampuchea Democrática ante el 41º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos, la siguiente declaración:

1. Kampuchea Democrática es Miembro de las Naciones Unidas con plenitud de derechos. En esa calidad ha venido participando en el trabajo de esta Comisión. La carta antes mencionada muestra las maniobras de las autoridades vietnamitas dirigidas a forzar a la comunidad internacional a que acepte su invasión y ocupación de Kampuchea como un hecho consumado. Al proceder de esa manera, procuran impedir la aplicación de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas que exigen el retiro total e incondicional de las tropas vietnamitas del territorio de Kampuchea y el ejercicio por el pueblo de Kampuchea de su derecho a la libre determinación.

2. En lo que respecta a la supuesta "República Popular de Kampuchea", es evidente que se trata de una creación pura y simple de las autoridades de Hanoi encaminada a legalizar su agresión contra Kampuchea Democrática. Desde Hanoi se manipulan todos los hilos de ese régimen títere.

3. La valiente resistencia de todo el pueblo de Kampuchea bajo la dirección del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, viene manteniendo desesperadamente a raya desde hace seis años al ejército vietnamita de ocupación. En el plano internacional, la República Socialista de Viet Nam se encuentra más aislada y condenada que nunca debido a la política expansionista que practica en la región y a sus flagrantes violaciones de los derechos humanos en Kampuchea, Laos y en el propio Viet Nam.

4. Con su agresión contra Kampuchea Democrática, perpetrada en flagrante violación de los principios de la Carta de las Naciones Unidas y de la no alineación, Viet Nam comete un crimen de lesa humanidad en el Asia sudoriental y debilita todos los esfuerzos de la comunidad internacional destinados a mejorar la calidad de vida de esos pueblos.

A fin de poner en conocimiento de la Comisión el actual desarrollo de la lucha del pueblo de Kampuchea, tengo el honor de adjuntar el comunicado del Consejo de Ministros del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, emitido al término de su quinta reunión, celebrada el 3 de febrero de 1985 bajo la eminente presidencia de S.A.R. Samdech Norodom Sihanouk, Presidente de Kampuchea Democrática, con la participación de S.E. el Sr. Son Sann, Primer Ministro, y de S.E. el Sr. Khieu Samphan, Vicepresidente de Kampuchea Democrática encargado de la cartera de Relaciones Exteriores.

Le agradeceré que tenga a bien adoptar las medidas necesarias para que esta carta y el comunicado adjunto se distribuyan como documento oficial del 41º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos en relación con el tema 9 del programa.

(Firmado): NGO PIN
Jefe de la Delegación de Kampuchea Democrática ante el 41º período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos

Anexo

COMUNICADO DEL CONSEJO DE MINISTROS DEL GOBIERNO DE COALICION DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA

La quinta reunión del Consejo de Ministros del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática se celebró el 3 de febrero de 1985 bajo la eminente presidencia de Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk, Presidente de Kampuchea Democrática, con la participación de Su Excelencia el Sr. Son Sann, Primer Ministro del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, y de Su Excelencia el Sr. Khieu Samphan, Vicepresidente de Kampuchea Democrática encargado de la cartera de Relaciones Exteriores.

El Consejo de Ministros expresa su satisfacción por la favorable evolución de la situación de Kampuchea en todas las esferas: militar, política y diplomática. En particular, la situación militar en la actual séptima estación seca es mejor que en la sexta estación seca. En cambio, la situación militar del enemigo vietnamita viene empeorando sin cesar en los últimos seis años. La moral de sus tropas sigue decayendo y Viet Nam ya no puede constituir la base de apoyo a la guerra vietnamita de agresión en Kampuchea. En cuanto a las fuerzas de la resistencia, atacan al enemigo en todo el territorio de Kampuchea.

En la región de Tonle Sap, nuestras fuerzas atacan con mayor vigor al enemigo vietnamita, tanto en las orillas del lago como más profundamente dentro de Kampuchea, amenazándole gravemente. Si el enemigo se propusiera tan sólo tener a raya a nuestras fuerzas de resistencia dentro de Kampuchea, podía estar seguro de perder su guerra de agresión. Por eso intenta concentrar sus tropas y atacarnos en la frontera occidental de Kampuchea, con el objeto de contenernos y, a la vez, con fines de propaganda. Pero sus esfuerzos serán inútiles, ya que al concentrar sus tropas en la frontera, el enemigo deja bastante desguarnecido el interior de Kampuchea, con lo cual ofrece a nuestras fuerzas de resistencia una excelente ocasión para atacar e internarse cada vez más en dirección al este. Por otra parte, al dirigirse hacia el frente de la frontera, el enemigo vietnamita ha penetrado en nuestras líneas de defensa, lo que nos ha permitido causarle un gran número de bajas.

El Consejo de Ministros opina que los desesperados esfuerzos militares vietnamitas contra los tres sectores del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, efectuados durante la estación seca actual, prueban que el Gobierno de Coalición se fortalece militarmente y amplía su influencia política en Camboya y el exterior. El Consejo también ha tomado nota de que los ataques mortíferos que lanza actualmente el enemigo contra las fuerzas armadas del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y contra la población civil, lejos de debilitar los vínculos que unen a los tres factores de la Coalición han contribuido a reforzar aún más no sólo los lazos entre ellos sino, también y cada vez más, los que existen esos estos factores y los demás patriotas khmer.

En consecuencia, el Consejo de Ministros está decidido a fortalecer aún más su unidad en el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, con Samdech Norodom Sihanouk como Presidente de Kampuchea Democrática, a fin de continuar la lucha contra el enemigo vietnamita hasta su total retirada de Kampuchea, de conformidad con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas.

El Consejo de Ministros procedió luego a examinar una amplia gama de cuestiones y problemas que tiene planteados el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática. El Consejo de Ministros estuvo de acuerdo en adoptar una serie de medidas destinadas a incrementar la efectividad y eficiencia en todos los aspectos de su lucha contra el enemigo.

El Consejo de Ministros condena vigorosamente una vez más:

Las maniobras vietnamitas dirigidas a deshacer la coalición tripartita;

Los crímenes de genocidio, extremadamente inhumanos, perpetrados por el enemigo vietnamita contra el pueblo de Kampuchea mediante su política de reducir por hambre y de brutales levas de la población para despejar la selva a lo largo de sus líneas de abastecimiento por todo el país;

Sus cobardes ataques contra los campamentos civiles de refugiados a lo largo de la frontera con Tailandia;

Su política de base consistente en la "vietnamización" de Kampuchea mediante el aflujo en masa de colonos vietnamitas con vistas a absorver a Kampuchea.

El Consejo de Ministros declara una vez más que el problema de Kampuchea sólo podrá resolverse con la total retirada del territorio de Kampuchea de las fuerzas vietnamitas de agresión, de conformidad con las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, aprobadas por una aplastante mayoría durante seis años consecutivos.

Además, el Consejo de Ministros agradece con satisfacción el creciente apoyo que la comunidad internacional presta al Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, testimonio vibrante e innegable de la justicia de su causa.

El Consejo de Ministros ha acogido con beneplácito la actitud de diversos Gobiernos que formularon declaraciones de condena de los crímenes más recientes perpetrados por las fuerzas armadas de la República Socialista de Viet Nam contra centros poblados que se encuentran bajo la administración y a cargo del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática. Al decidir atacar concentraciones civiles los agresores vietnamitas han confirmado que nutren la esperanza de acabar imponiendo una solución militar al pueblo khmer, pese al deseo de la comunidad internacional de lograr un arreglo político del problema de Kampuchea, como lo testimonian las resoluciones de las Naciones Unidas sobre Kampuchea que año tras año aprueba un número cada vez mayor de países.

Las actividades de Viet Nam también han puesto de manifiesto la insinceridad de su reiterada propuesta de negociar un arreglo pacífico del problema camboyano. Han mostrado igualmente las dificultades que experimenta Viet Nam para realizar sus ambiciones anexionistas: se encuentra aislado diplomáticamente, atraviesa por graves dificultades económicas internas, está plagado de problemas políticos internos, etc.

El Consejo de Ministros hace un llamamiento a la comunidad internacional para que continúe ejerciendo todo tipo de presiones sobre Viet Nam a fin de obligarlo a buscar honestamente una solución política del problema camboyano.

El Consejo de Ministros manifestó su aprecio más sincero al Secretario General de las Naciones Unidas, Su Excelencia el Sr. Javier Pérez de Cuéllar, por su contribución al esfuerzo común encaminado a hallar una solución pacífica del problema khmer sobre la base de las resoluciones de las Naciones Unidas, pese a la obstinada negativa de acatarlas que oponen los agresores vietnamitas.

El Consejo de Ministros aprovecha esta oportunidad para reiterar la expresión de su más profunda gratitud a todos los países del mundo amantes de la independencia y de la paz por el apoyo y la asistencia que prestan a la justa lucha que el pueblo de Kampuchea libra contra los agresores vietnamitas bajo la dirección del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática, con Samdech Norodom Sihanouk como Presidente de Kampuchea Democrática.

Kampuchea, 3 de febrero de 1985